

HORS-SERIE

AT-Tagwa

فضل العلم
من يرد الله به خيرا
يفقهه في الدين

www.fourqane.com

Les bases pour acquérir la science

Introduction

Louange à Allah تبارك و تعالی , nous Le louons et Lui demandons aide et miséricorde. C'est auprès d'Allah تبارك و تعالی que nous cherchons protection contre nos vices et les méfaits de nos actes. Celui qu'Allah تبارك و تعالی guide, nul ne peut l'égarer. Quant à celui qu'Allah تبارك و تعالی égare, il ne trouvera personne pour le guider. J'atteste qu'il n'y a de divinité digne d'adoration qu'Allah تبارك و تعالی, L'unique, sans associé et que Mouhammad ﷺ est Son serviteur et Son Messager.

Ceci étant dit :

Anas رضى الله عنه rapporte que le Prophète ﷺ a dit :
« Facilitez (la religion) et ne la rendez pas difficile par le fait d'imposer aux gens ce qui est supérieur à leur capacité. Annoncez de bonnes nouvelles aux gens et ne les faites pas fuir la religion ».
(Al-Boukhari)

Mou'awiyya رضى الله عنه rapporte que le Messager d'Allah ﷺ a dit :
(مَنْ يُرِدُ اللَّهُ بِهِ خَيْرًا يُفَقِّهْهُ فِي الدِّينِ))
« Celui à qui Allah veut du bien, Il l'instruit dans la religion »
(Al-Boukhari et Mouslim)

Et dans une autre version :
« Ô hommes ! Le savoir et le fiqh s'acquiert en s'instruisant. Et celui pour qui Allah veut du bien, Il l'instruit dans la religion et :

﴿إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ﴾

-traduction relative et approchée du sens-

« Parmi Ses serviteurs seuls les Savants craignent Allah »
(Sourate 35 Verset 28) »

Le Prophète ﷺ a dit :
« Lorsqu'une personne meurt, ses œuvres sont interrompues à l'exception de trois choses : une aumône continue, **une science dont on profite** ou un enfant pieux qui invoque Allah en sa faveur. »
(Mouslim)

Le Prophète ﷺ a dit :
« Qu'Allah fasse resplendir de beauté **quelqu'un qui a entendu quelque chose de ce que nous avons dit et l'a transmis tel qu'il l'a entendu** ; car il se peut

que celui à qui on fait parvenir un savoir le comprenne mieux que celui qui l'a entendu. »

(At-Tirmidiyy)

Le Prophète ﷺ a dit :

« Celui qui apprend la science dans le but de rivaliser avec les savants, de débattre avec les faibles d'esprit ou pour attirer l'attention des gens, Allah le fera entrer en Enfer »

(At-Tirmidiyy)

Les versets et les hadiths qui vont dans ce sens sont nombreux. J'ai donc décidé de consacrer ce premier « hors série » du magazine « *At-Taqwa* », à la science. Pour cela, j'ai traduit un épître qui s'intitule « *Les dix bases qui servent à l'acquisition de la science* » écrit par 'Abdoullah Ibnou Saliyfiq Ad-Dhafiyyi qu'Allah تبارك وتعالى le préserve, qui est un Talib 'Ilm (étudiant en sciences religieuses) connu pour sa salafiya, épître dont Cheikh Ahmad Ibn Yahya An-Nadjmi a fait l'introduction.

Note du traducteur :

L'introduction de Cheikh An-Nadjmi ainsi que celle de l'auteur n'ont pas été traduites, il n'y a que la partie du texte qui se rapporte au sujet qui a été traduite.

Comme l'erreur est humaine et que la perfection n'appartient qu'à Allah تبارك وتعالى, je demande à tous ceux qui remarqueront des erreurs de m'en faire part incha Allah, barakAllah oufikoum.

الرَّكَائِزُ الْعَشْرُ لِلتَّحْصِيلِ الْعِلْمِيِّ

LES DIX BASES POUR ACQUERIR LA SCIENCE

De 'Abdoullah Ibnou Salfiq at-Thafiriyy, traduit par Abou Loqman

أَوَّلًا : الاستِعَانَةُ بِاللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ :

1- Demander le secours d'Allah تَبَارَكَ وَتَعَالَى :

فَالْمَرْءُ ضَعِيفٌ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ لَهُ إِلَّا بِاللَّهِ ، وَإِذَا وَكَّلَ نَفْسَهُ هَلَكَ وَضَاعَ ، وَإِذَا وَكَّلَ
أَمْرَهُ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى وَاسْتَعَانَ بِهِ عَلَى طَلَبِ الْعِلْمِ فَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يُعِينُهُ ، وَقَدْ حَثَّ اللَّهُ عَزَّ
وَجَلَّ عَلَى ذَلِكَ فِي كِتَابِهِ الْكَرِيمِ ، فَقَالَ تَعَالَى :

L'homme est faible, il n'a de force et de puissance si ce n'est par Allah
تَبَارَكَ وَتَعَالَى. S'il s'en remet à sa propre personne, il périra et se perdra. Alors
que s'il remet son affaire à Allah تَبَارَكَ وَتَعَالَى et implore Son secours pour
l'apprentissage de la science, Allah تَبَارَكَ وَتَعَالَى l'aidera très certainement. De
plus, Allah تَبَارَكَ وَتَعَالَى a incité à cela dans Son Noble Livre. Ainsi, le Très-Haut
a dit :

﴿إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ﴾

-traduction relative et approchée du sens-

« C'est Toi Seul que nous adorons, et c'est de Toi Seul que nous cherchons
aide »

(Sourate 1 verset 4)

وَقَالَ تَعَالَى :

Le Très-Haut a aussi dit :

﴿وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ﴾

أَي : كَفِيلُهُ.

-traduction relative et approchée du sens-

« Et quiconque place sa confiance en Allah, Il (Allah) lui suffit »
(Sourate 65 At-Talaq, verset 3)
C'est-à-dire, Il est son garant.

وَقَالَ تَعَالَى :

Il dit également :

﴿وَعَلَى اللَّهِ فَتَوَكَّلُوا إِن كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ﴾

-traduction relative et approchée du sens-

« Et c'est en Allah qu'il faut avoir confiance, si vous êtes croyants »
(Sourate 5 verset 23)

وَيَقُولُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
((لَوْ أَنَّكُمْ تَوَكَّلْتُمْ عَلَى اللَّهِ حَقَّ تَوَكُّلِهِ لَرَزَقَكُمْ كَمَا يَرْزُقُ الطَّيْرَ ، تَغْدُو خِمَاصًا ، وَ
تَرُوحُ بِطَانًا)) .

Le Prophète ﷺ a dit :

« Si vous vous en remettez en Allah comme il convient, Il vous donnera votre subsistance comme Il la donne aux oiseaux qui quittent leur nid le ventre vide, pour y rentrer le soir le ventre plein. »
(At-Tirmidhiy)

وَأَعْظَمُ الرِّزْقِ : الْعِلْمُ ، وَ نَبِيُّنَا مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ دَائِمًا مُتَوَكِّلًا مُسْتَعِينًا
بِرَبِّهِ فِي أُمُورِهِ كُلِّهَا . وَ فِي دُعَاءِ الْخُرُوجِ الثَّابِتِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَلَالَةٌ
عَلَى ذَلِكَ حَيْثُ كَانَ يَقُولُ :
((بِسْمِ اللَّهِ تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ ، وَ لَا حَوْلَ وَ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ)) .

Et la plus grande des subsistances est la science. Le Prophète Mohammed ﷺ a toujours Placé sa confiance en Allah و تعالی و تبارك et implorait également son Secours dans toutes ses affaires. Et il y a, dans l'invocation authentique que le Prophète ﷺ disait toujours en sortant de chez lui, une preuve de cela :

« Au nom d'Allah, je place ma confiance en Allah, et il n'y a de force et de puissance qu'en Allah. »
(Abou Dawoud)



ثَانِيًا : حُسْنُ النِّيَّةِ :

2- La bonne intention :

فَالْمَرْءُ يَجْعَلُ نِيَّتَهُ لِلَّهِ عَزَّ وَجَلَّ فِي طَلَبِ الْعِلْمِ مُخْلِصًا لِلَّهِ فِي ذَلِكَ لَا يُرِيدُ سُمْعَةً وَلَا شُهْرَةً ، وَلَا عَرَضًا مِنْ أَعْرَاضِ الدُّنْيَا.

L'homme doit avoir l'intention de faire les choses exclusivement pour Allah تبارك و تعالى. Il ne doit rechercher ni la renommée, ni la célébrité, ni quelconques profits de ce bas monde.

وَمَنْ جَعَلَ نِيَّتَهُ لِلَّهِ وَفَّقَهُ اللَّهُ تَعَالَى وَ أَثَابَهُ عَلَى ذَلِكَ ؛ لِأَنَّ الْعِلْمَ عِبَادَةٌ بَلْ مِنْ أَعْظَمِهَا.

Celui qui a l'intention de faire les choses exclusivement pour Allah تبارك و تعالى, alors, Allah تبارك و تعالى lui accorde la réussite et le récompense pour cela ; car la science est une adoration, c'est même une des plus importantes (adorations).

وَالْعَمَلُ لَا يَكُونُ الْعَبْدُ مُثَابًا عَلَيْهِ إِلَّا إِذَا كَانَ خَالِصًا لِلَّهِ تَعَالَى مُتَبَعًا فِيهِ لِلرَّسُولِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، وَاللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ يَقُولُ :

Et l'acte ne sera récompensé que s'il est accompli avec sincérité tout en imitant le Messager d'Allah dans la façon de l'accomplir. Allah تبارك و تعالى dit :

﴿إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ﴾

-traduction relative et approchée du sens-

« Certes, Allah est avec ceux qui Le craignent avec piété et ceux qui sont bienfaisants. »

(Sourate 16 verset 128)

وَأَعْظَمُ التَّقْوَى : إِخْلَاصُ النِّيَّةِ لِلَّهِ ، وَالْمُرَائِي فِي طَلَبِ الْعِلْمِ فَضْلًا عَنْ خَسَارَتِهِ فِي الدُّنْيَا فَإِنَّهُ مُعَاقَبٌ فِي الْآخِرَةِ كَمَا جَاءَ فِي الثَّلَاثَةِ الَّذِينَ يُسْحَبُونَ عَلَى وَجُوهِهِمْ فِي النَّارِ ، وَمِنْهُمْ رَجُلٌ طَلَبَ الْعِلْمَ لِيُقَالَ : عَالِمٌ . وَقَدْ قِيلَ .

Et la plus grande sincérité, c'est la sincérité de l'intention pour Allah تبارك و تعالى ; et l'ostentation dans la demande de la science, outre sa perte dans ce bas monde, sera punie dans l'au-delà comme cela nous est

parvenu à propos des trois personnes qui seront traînées sur leur visage dans le Feu, et parmi elles, il y a un homme qui étudia la science pour que l'on dise de lui : c'est un savant, et certes, cela fut dit.



ثالثاً : التَّضَرُّعُ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى وَسُؤَالُهُ التَّوْفِيقَ وَ السَّدَادَ :

3- Implorer Allah تبارك و تعالی et Lui demander la réussite et la rectitude :

و دُعَاؤُهُ رَبَّهُ الْإِسْتِزَادَةَ مِنْ طَلَبِ الْعِلْمِ ، فَالْعَبْدُ فَقِيرٌ ، مُحْتَاجٌ إِلَى اللَّهِ غَايَةَ الْحَاجَةِ ، وَ
اللَّهُ تَعَالَى حَثَّ عِبَادَهُ إِلَى سُؤَالِهِ وَ التَّضَرُّعِ إِلَيْهِ فَقَالَ :

Il doit demander, quand il invoque son Seigneur, l'accroissement dans sa recherche de science, car le serviteur est faible, il a grandement besoin d'Allah تبارك و تعالی . Allah تبارك و تعالی incite Ses serviteurs à L'invoquer et avoir de l'humilité envers Lui en disant :

﴿ اِدْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ ﴾

-traduction relative et approchée du sens-
« Invoquez-moi et Je vous exaucerai »
(Sourate 40 verset 60)

و قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
((يَنْزِلُ رَبُّنَا كُلَّ لَيْلَةٍ إِلَى السَّمَاءِ الدُّنْيَا ، فَيَقُولُ : مَنْ يَدْعُونِي فَأَسْتَجِبْ لَهُ ، مَنْ يَسْأَلُنِي فَأُعْطِيهِ ، وَ مَنْ يَسْتَغْفِرُنِي فَأَغْفِرَ لَهُ)) .

Le Prophète ﷺ a dit :

« Notre Seigneur descend chaque nuit au ciel de ce bas monde et dit :
« Celui qui M'invoque, Je l'exaucerai, celui qui Me demande, Je lui donnerai
et celui qui se repend Je lui pardonnerai » .

و اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ أَمَرَ نَبِيَّهُ أَنْ يَسْأَلَهُ الْإِسْتِزَادَةَ مِنَ الْعِلْمِ ، فَقَالَ تَعَالَى :

Allah تبارك و تعالی ordonna à Son prophète ﷺ de Lui demander l'accroissement de la science :

﴿ وَقُلْ رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا ﴾

« Et dis : « O mon Seigneur, accroît mes connaissances ! »
(Sourate 20 verset 114)

و قَالَ تَعَالَى عَلَى لِسَانِ إِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ :

Et le Très Haut a dit aussi à travers Ibrahim :

﴿ رَبِّ هَبْ لِي حُكْمًا وَ أَلْحِقْنِي بِالصَّالِحِينَ ﴾

« Seigneur, accorde-moi sagesse et fais-moi rejoindre les gens de bien »
(Sourate 26 verset 83)

وَالْحُكْمُ : هُوَ الْعِلْمُ ، كَمَا قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
((إِذَا اجْتَهِدَ الْحَاكِمُ الْحَدِيثُ)) .

Et la sagesse c'est la science comme a dit le Prophète ﷺ :

« Lorsque le Hakim fait un effort... »
(Al-Boukhari et Mouslim)

وَالنَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَعَا لِأَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بِالْحِفْظِ ، وَ دَعَا لِابْنِ عَبَّاسٍ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا بِالْعِلْمِ ، فَقَالَ :
((اللَّهُمَّ فَتَقِهِ فِي الدِّينِ ، وَ عِلْمُهُ التَّأْوِيلَ)) .

Le Prophète ﷺ a invoqué Allah تعالى و تبارك pour Abou Hourayra ؓ , afin qu'il
ait une bonne mémoire, il ؓ l'invoqua aussi, la science, pour Ibn 'Abbas ؓ
en disant :

« O Allah ! Enseigne lui (Ibn 'Abbas) la religion et apprend lui
l'interprétation. »
(Al-Boukhari)

فَاسْتَجَابَ اللَّهُ دُعَاءَ نَبِيِّهِ ، فَكَانَ أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ لَا يَسْمَعُ شَيْئًا إِلَّا حَفِظَهُ ، وَ
أَصْبَحَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا حَبْرَ الْأُمَّةِ .

Allah تعالى exauça l'invocation de Son Prophète ﷺ ; alors Abou
Hurayra n'écoula rien sans qu'il ne l'ait mémorisé. Quant à Ibn Abbas, il est
devenu les savants de la communauté et l'interprète du Coran.

وَلَا يَزَالُ الْعُلَمَاءُ عَلَى هَذَا يَتَضَرَّعُونَ إِلَى اللَّهِ وَ يَسْأَلُونَهُ الْعِلْمَ ، فَهَذَا شَيْخُ الْإِسْلَامِ ابْنُ
تَيْمِيَّةٍ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى يَذْهَبُ إِلَى الْمَسْجِدِ ، وَ يَسْجُدُ لِلَّهِ ، وَ يَسْأَلُهُ فَيَقُولُ : ((يَا مُعَلِّمَ
إِبْرَاهِيمَ عَلِّمْنِي ، يَا مُفَهِّمَ سُلَيْمَانَ فَهَمِّنِي)) . فَاسْتَجَابَ لَهُ دُعَاؤُهُ ، حَتَّى قَالَ ابْنُ دَقِيقٍ
الْعِيدَ عَنْهُ : قَدْ جَمَعَ اللَّهُ لَهُ الْعِلْمَ حَتَّى كَانَتْ بَيْنَ عَيْنَيْهِ يَأْخُذُ مَا يَشَاءُ ، وَ يَتْرُكُ مَا
يَشَاءُ .))

Les savants ne cessent de demander la science à Allah تعالى و تبارك et d'être

humbles envers Lui. Cheikh al Islam Ibn Taymiyyah, qu'Allah lui fasse miséricorde, allait à la mosquée, se prosternait (pour Allah تبارك و تعالی) et L'invoquait en disant :

« Ô Celui qui a enseigné à Ibrahim, enseigne moi. Ô Celui qui a fait comprendre à Soulaymane, fais-moi comprendre ! »

Allah تبارك و تعالی exauça son invocation au point où Ibn Daqiq Al'Id, qu'Allah lui fasse miséricorde, a dit de lui :

« Allah lui a réuni la science comme si elle était exposé devant ses yeux prenant ce qu'il voulait et délaissant ce qu'il voulait ».



رَابِعًا صَلَاحُ الْقَلْبِ :

4- Le bon état du cœur :

فَالْقَلْبُ وَعَاءُ الْعِلْمِ ، فَإِنْ كَانَ الْوِعَاءُ صَالِحًا خَزَنَ مَا فِيهِ وَحَفِظَهُ ، وَإِنْ كَانَ الْوِعَاءُ فَاسِدًا ضَيَّعَ مَا فِيهِ .

Le cœur est le contenant de la science. Ainsi, si le contenant est pur, il stockera ce qu'il contient et le préservera. Et contrairement, s'il est mauvais, il corrompra ce qu'il contient.

وَالرَّسُولُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَعَلَ الْقَلْبَ أَسَاسَ كُلِّ شَيْءٍ ، فَقَالَ :
((أَلَا وَإِنَّ فِي الْجَسَدِ مُضَغَةً ، إِذَا صَلَحَتْ صَلَحَ الْجَسَدُ كُلُّهُ ، وَإِذَا فَسَدَتْ فَسَدَ
الْجَسَدُ كُلُّهُ ، أَلَا وَهِيَ الْقَلْبُ)) .

Le Messager d'Allah ﷺ a dit du cœur qu'il était la base de toute chose :
« Et il y a très certainement dans le corps un morceau de chair qui, s'il est sain, alors tout le corps sera sain ; mais s'il est corrompu, alors tout le corps sera corrompu. Et bien ! Il s'agit du cœur » .
(Al-Boukhari et Mouslim)

وَصَلَاحُ الْقَلْبِ يَكُونُ بِمَعْرِفَةِ اللَّهِ تَعَالَى بِأَسْمَائِهِ وَصِفَاتِهِ وَأَفْعَالِهِ وَالتَّفَكُّرِ فِي
مَخْلُوقَاتِهِ ، كَذَلِكَ بِكَثْرَةِ السُّجُودِ ، وَقِيَامِ اللَّيْلِ .

Le bon état du cœur s'obtient par le biais de la connaissance d'Allah
تبارك و تعالی , de Ses Noms et Attributs, de Ses Actes, et par le biais de la
réflexion sur Ses créations et Ses Signes. Mais aussi, par le biais de la
méditation sur le Sublime Coran, de la multiplication des prosternations et
des prières de nuit.

وَيَتَجَنَّبُ مُفْسِدَاتِ الْقَلْبِ وَأَمْرَاضِهِ ، فَإِنَّهَا إِنْ وَجَدَتْ فِي الْقَلْبِ فَإِنَّهُ لَا يَسْتَطِيعُ
حَمْلَ الْعِلْمِ ، وَإِنْ حَمَلَهُ لَا يَفْقَهُهُ ، كَمَا قَالَ تَعَالَى عَنِ الْمُنَافِقِينَ مَرَضَى الْقُلُوبِ :

Il doit s'écarter de ce qui corrompt et rend malade le cœur. Car, si cela atteint
le cœur, alors, il ne pourra pas assimiler la science; et si malgré cela il y
parvient, il ne réussira pas à la comprendre réellement. Comme a dit Allah au
sujet des hypocrites malades du cœur :

﴿لَهُمْ قُلُوبٌ لَا يَفْقَهُونَ بِهَا﴾

« Ils ont des cœurs, mais ne comprennent pas »
(Sourate 7 verset 179)

وَأَمْرَاضُ الْقُلُوبِ نَوْعَانِ : شَهَوَاتٌ ، وَ شُبُهَاتٌ :

Il y a deux types de maladies du cœur :

- les désirs (chahawates)
- les ambiguïtés (choubouhates).

شَهَوَاتٌ : كَحُبِّ الدُّنْيَا وَمِلَذَّاتِهَا وَالْإِنْشِغَالِ بِهَا ، وَ حُبِّ الصُّورِ الْمُحَرَّمَ ، وَ سَمَاعِ
الْمُحَرَّمَاتِ مِنَ الْأَصْوَاتِ وَالْمَزَامِيرِ وَالْغِنَاءِ ، وَ كَذَلِكَ النَّظَرِ الْمُحَرَّمِ .

Les désirs tels que : l'amour et la préoccupation de ce bas monde ainsi que de ses délices ; l'amour des images illicites ; l'écoute de ce qui est interdit, parmi les voix, les instruments et les chants ; ainsi que de regarder ce qui est interdit.

وَالشُّبُهَاتُ كَالْإِعْتِقَادَاتِ الْفَاسِدَةِ ، وَ الْأَعْمَالِ الْمُبْتَدِعَةِ ، وَ الْإِثْمَاءِ لِلاتِّجَاهَاتِ الْفِكْرِيَّةِ
الْبِدْعِيَّةِ الْمُخَالَفَةِ لِمَسَلِكِ السَّلَفِ الصَّالِحِ .

Les ambiguïtés tels que : les mauvaises croyances, les actes d'innovation, l'adhésion à un courant de pensée innovateur contraire à la voie des pieux prédécesseurs.

وَمِنْ أَمْرَاضِ الْقُلُوبِ الصَّادَةِ عَنِ الْعِلْمِ أَيْضًا : الْحَسَدُ ، وَ الْغِلُّ ، وَ الْكِبَرُ .

Egalement, parmi les maladies du cœur qui empêche l'accession à la science, il y a la jalousie, la haine et l'orgueil.

وَمِنْ مُفْسِدَاتِ الْقُلُوبِ أَيْضًا : فُضُولُ النَّوْمِ ، وَ فُضُولُ الْكَلَامِ ، وَ فُضُولُ الطَّعَامِ .

Aussi, parmi les causes de la perversion du cœur, il y a l'excès dans le sommeil, la parole et la nourriture.

فَتَجَنَّبْ هَذِهِ الْأَمْرَاضَ وَ الْمُفْسِدَاتِ صِلَاحًا لِلْقَلْبِ .

Donc, le délaissement de ces maladies et de ces causes de perversion du cœur est la conséquence de son bon état.



خَامِسًا الذِّكَاءُ :

5- L'intelligence :

وَالذِّكَاءُ يَكُونُ جَبِلَةً ، وَ يَكُونُ مُكْتَسَبًا ، فَإِنْ كَانَ الْمَرْءُ ذَكِيًّا قَوَاهُ ، وَإِلَّا مَرَنَ نَفْسَهُ حَتَّى يَكْتَسِبَهُ .

L'intelligence peut être naturelle ou acquise. Si l'homme la possède, elle ne peut que le raffermir. Sinon, il éduquera son âme jusqu'à l'obtenir.

وَالذِّكَاءُ مِنَ الْأَسْبَابِ الْقَوِيَّةِ الْمُعِينَةِ عَلَى تَحْصِيلِ الْعِلْمِ ، وَ فَهْمِهِ وَ حِفْظِهِ ، وَ التَّفْرِيقِ بَيْنَ الْمَسَائِلِ ، وَ الْجَمْعِ بَيْنَ الْأَدَلَّةِ وَ غَيْرِ ذَلِكَ .

L'intelligence est une des plus importantes causes dans l'acquisition de la science, dans sa compréhension, dans sa mémorisation, dans la distinction entre les différents sujets et dans le fait de concilier les preuves entre elles, etc...



سَادِسًا : الْحِرْصُ عَلَى تَحْصِيلِ الْعِلْمِ سَبَبٌ لِتَحْصِيلِهِ وَإِعَانَةُ اللَّهِ تَعَالَى لَهُ :

6- Désirer ardemment acquérir la science est une cause pour l'acquérir ainsi que l'aide d'Allah : تَبَارَكَ وَتَعَالَى :

وَاللَّهُ تَعَالَى يَقُولُ :

Allah le Très Haut a dit :

﴿إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ﴾

« Certes, Allah est avec ceux qui (L')ont craint avec piété et ceux qui sont bienfaisants »

(An-Nahl verset 128)

الْإِنْسَانُ إِذَا عَرَفَ أَهَمِّيَّةَ الشَّيْءِ حَرَصَ عَلَى تَحْصِيلِهِ ، وَ الْعِلْمُ أَعْظَمُ شَيْءٍ يَتَحَصَّلُهُ الْمَرْءُ.

Si l'homme apprend la valeur d'une chose, il fera tout pour l'obtenir. Et la science est la plus importante chose que l'homme puisse acquérir.

فَعَلَى طَالِبِ الْعِلْمِ : الْحِرْصُ الشَّدِيدُ عَلَى حِفْظِ الْعِلْمِ وَ فَهْمِهِ ، وَ مُجَالَسَةِ الْعُلَمَاءِ وَ التَّلَقِّي عَنْهُمْ ، وَ يَحْرِصُ عَلَى كَثْرَةِ الْقِرَاءَةِ ، وَ اسْتِغْلَالِ عُمْرِهِ وَ أَوْقَاتِهِ ، وَ يَكُونُ شَحِيحًا جَدًّا عَلَى وَقْتِهِ.

Alors, il est nécessaire à l'étudiant en science religieuse, d'avoir ce désir fort d'apprendre la science et de la comprendre, de s'asseoir avec les savants et d'apprendre d'eux. Et il lui faut beaucoup lire, consacrer toute son existence et son temps et qu'il soit très avare de son temps.



سَابِعاً : الْجِدُّ وَاجْتِهَادُ وَ الْمُثَابَرَةُ عَلَى التَّحْصِيلِ الْعِلْمِيِّ :

7- Le sérieux, l'effort et la persévérance dans l'acquisition de la science :

وَالِابْتِعَادُ عَنِ الْكَسَلِ وَالْعَجْزِ ، وَ مُجَاهَدَةُ النَّفْسِ وَالشَّيْطَانِ . فَالنَّفْسُ وَالشَّيْطَانُ مُثَبِّطَانِ عَنْ طَلَبِ الْعِلْمِ .

Il faut s'éloigner de la paresse et de l'incapacité, ainsi que lutter contre soi-même et contre satan, car l'âme et satan découragent de la recherche de la science.

وَمِنْ الْأَسْبَابِ الْمُعِينَةِ عَلَى الْاجْتِهَادِ فِي الطَّلَبِ : قِرَاءَةُ تَرَاجِمِ الْعُلَمَاءِ وَ صَبْرِهِمْ وَ تَحْمُلِهِمْ ، وَ رَحَلَاتِهِمْ فِي تَحْصِيلِ الْعِلْمِ وَ الْحَدِيثِ .

Egalement, parmi les causes qui aident à faire des efforts dans l'apprentissage, il y a le fait de lire les biographies des savants, leurs patiences, leurs endurances et leurs voyages afin d'acquérir la science et le hadith.



ثَامِنًا : الْبُلْعَةُ :

8- La détermination :

و هِيَ أَنْ يَفْرُغَ الطَّالِبُ غَايَةَ جُهْدِهِ حَتَّى يَبْلُغَ مُرَادَهُ فِي الْعِلْمِ وَالْقُوَّةِ فِيهِ : حِفْظًا ، وَ فَهْمًا ، وَ تَعْقِيدًا.

Cela consiste à ce que l'étudiant consacre un grand effort, jusqu'à atteindre le but recherché dans la science et exceller dedans, que ce soit dans la mémorisation, dans la compréhension et dans l'établissement des règles.



تاسعاً : صُحْبَةُ الشَّيْخِ الْمُعَلِّمِ :

9- La compagnie d'un Cheikh enseignant :

فَالْعِلْمُ يُؤْخَذُ مِنْ أَفْوَاهِ الْعُلَمَاءِ ، فَالطَّالِبُ لِكَيْ يَرْتَكِزَ فِي طَلْبِهِ لِلْعِلْمِ عَلَى رَكِيزَةٍ صَحِيحَةٍ : عَلَيْهِ أَنْ يُجَالِسَ الْعُلَمَاءَ ، وَ يَتَلَقَّى مِنْهُمْ الْعِلْمَ ، فَيَكُونُ طَلْبُهُ عَلَى قَوَاعِدٍ صَحِيحَةٍ ، يَتَلَفَّظُ بِالنَّصِّ الْقُرْآنِيِّ وَ الْحَدِيثِ تَلَفُظًا صَحِيحًا لَا لَحْنَ فِيهِ وَ لَا تَصْحِيفَ ، وَ يَفْهَمُهُ الْفَهْمَ الصَّحِيحَ الْمُرَادَ ، وَ فَضْلًا عَنْ ذَلِكَ فَإِنَّهُ يَسْتَفِيدُ مِنَ الْعَالَمِ : الْأَدَبَ ، وَ الْأَخْلَاقَ ، وَ الْوَرَعَ.

La science est transmise par les savants. Donc, pour que l'étudiant puisse bâtir sa science sur de bonnes bases, il lui faudra s'asseoir avec des savants et prendre directement d'eux. Ainsi, son apprentissage reposera sur de bonnes bases, il prononcera correctement le texte coranique et le hadith sans erreur de langage, ni de lecture et il les comprendra correctement. Et bien plus que cela, il profitera du savant dans : les bonnes manières, le comportement et la crainte d'Allah.

و عَلَيْهِ أَنْ يَتَحَنَّبَ أَنْ يَكُونَ شَيْخُهُ كِتَابَهُ ، فَإِنَّ مَنْ كَانَ شَيْخُهُ كِتَابَهُ ، كَثُرَ خَطَاؤُهُ وَ قَلَّ صَوَابُهُ.

Il doit s'écarter du fait que son livre devienne son Cheikh (professeur), car, celui qui a pour Cheikh son livre, ses erreurs seront nombreuses et ses exactitudes diminueront.

وَ لَا زَالَ هَذَا الْأَمْرُ فِي الْأُمَّةِ إِلَى وَقْتِنَا هَذَا ، وَ مَا بَرَزَ رَجُلٌ بِالْعِلْمِ إِلَّا كَانَ مُتَرَبِّيًا مُتَعَلِّمًا عَلَى يَدِ عَالِمٍ.

Ce phénomène est toujours présent au sein de la communauté.

Il n'y a pas une personne qui ait excellé dans la science sans qu'il n'ait été pas éduqué et instruit par un savant.



عَاشِرًا : طُولُ الزَّمَانِ :

10- Toute la vie :

فَلَا يَحْسَبُ طَالِبُ الْعِلْمِ أَنَّ طَلَبَهُ يَتِمُّ يَوْمًا أَوْ يَوْمَيْنِ أَوْ سَنَةً أَوْ سَنَتَيْنِ ، بَلْ إِنَّ طَالِبَ الْعِلْمِ
يَحْتَاجُ إِلَى صَبْرٍ سِنِينَ.

سُئِلَ الْقَاضِي عِيَّاضُ رَحِمَهُ اللَّهُ : (إِلَى مَتَى يَطْلُبُ الْمَرْءُ الْعِلْمَ ؟)
فَقَالَ : (حَتَّى يَمُوتَ فَتَنْصَبُ مَحَبَّرَتُهُ عَلَى قَبْرِهِ .)

Celui qui recherche la science, ne doit pas croire que sa recherche s'achèvera en une journée ou deux, ou une année ou deux. Plutôt, l'étudiant aura besoin de patience, et ce, des années durant. Al Qadiy 'Iyadh, qu'Allah lui fasse miséricorde, fût questionné de la sorte :

« Jusqu'à quand l'homme recherche-t-il la science ? » Il répondit : « Jusqu'à ce qu'il meurt et que son encier lui soit déversé sur sa tombe »

وَقَالَ الْإِمَامُ أَحْمَدُ : (جَلَسْتُ فِي كِتَابِ الْحَيْضِ تِسْعَ سِنِينَ حَتَّى فَهِمْتُهُ .)

L'Imam Ahmad, qu'Allah lui fasse miséricorde, a dit :

« Je suis resté au chapitre des menstrues neuf années durant, jusqu'à ce que je l'eus compris »

وَلَا زَالَ طُلَّابُ الْعِلْمِ الْأَذْكِيَاءُ يُجَالِسُونَ الْعُلَمَاءَ الْعَشَرَ سِنِينَ وَالْعَشْرِينَ سَنَةً ، بَلْ إِنَّ
بَعْضَهُمْ يَظَلُّ يُجَالِسُهُ حَتَّى يَتَوَفَّاهُ اللَّهُ.

Les étudiants intelligents en science religieuse ne cessent de s'asseoir auprès des savants, dix, vingt ans. Même que certains s'assoient avec eux jusqu'à ce qu'Allah prenne leurs âmes.



فَهَذِهِ بَعْضُ الرَّكَائِزِ الَّتِي يَنْبَغِي أَنْ يَتَنَبَّهَ لَهَا الطَّالِبُ لِتَحْصِيلِهِ الْعِلْمِيِّ.

Ce sont là quelques bases auxquelles l'étudiant doit prêter attention afin d'acquérir la science.

أَسْأَلُ اللَّهَ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى أَنْ يُوفِّقَنِي وَإِيَّاكُمْ إِلَى الْعِلْمِ النَّافِعِ ، وَ الْعَمَلِ الصَّالِحِ .

Je demande à Allah تعالى و تبارك de m'accorder, ainsi qu'à vous, l'acquisition de la science bénéfique et l'accomplissement des bonnes œuvres.

و صَلَّى اللَّهُ وَ سَلَّمَ عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ ، وَ عَلَى آلِهِ وَ صَحْبِهِ وَ سَلَّمَ وَ مَنْ تَبِعَهُمْ وَ أَقْتَفَى
أَثَرَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ .

Et qu'Allah تعالى و تبارك prie et salue notre prophète Muhammad ﷺ, a famille, ses compagnons ﷺ et ceux qui suivent leur trace dans le bien jusqu'au Jour Dernier.

TABLE DES MATIERES

Titre	Page
Introduction	1
Première base : Demander le secours d'Allah le Très-Haut	3
Deuxième base : La bonne intention	5
Troisième base : Implorer Allah et lui demander la réussite et la rectitude	7
Quatrième base : Le bon état du coeur	10
Cinquième base : L'intelligence	12
Sixième base : Désirer ardemment acquérir la science est une cause pour l'acquérir ainsi que l'aide d'Allah	13
Septième base : Le sérieux, l'effort et la persévérance dans l'acquisition de la science	14
Huitième base : La détermination	15
Neuvième base : La compagnie d'un cheikh enseignant	16
Dixième base : Toute la vie	17
Conclusion	18